

# Provozní a montážní předpisy pro LOWARA GENYO

## Obsah

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Bezpečnostní pokyny</b></li> <li>1.1. Všeobecně</li> <li>1.2. Kvalifikace a proškolení personálu</li> <li>1.3. Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů</li> <li>1.4. Bezpečnostně uvědomělé konání</li> <li>1.5. Bezpečnostní pokyny pro provozovatele</li> <li>1.6. Bezpečnostní pokyny pro údržbu, inspekci a montáž</li> <li>1.7. Svévolná přestavba a výroba náhradních dílů</li> <li>1.8. Nedovolený způsob provozu</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>2. Účel použití</b></li> <li><b>3. Technické údaje</b></li> <li><b>4. Funkce</b></li> <li><b>5. Montáž</b></li> <li><b>6. Elektrické připojení</b></li> <li><b>7. Uvedení do provozu a údržba</b></li> <li><b>8. Přehled poruch</b></li> </ol> |
|---|--|

## 1. Bezpečnostní pokyny

### 1.1. Všeobecně

Tento provozní a montážní návod obsahuje zásadní pokyny, kterých je nutno dbát při instalaci, provozu a údržbě GENYA. Proto je bezpodmínečně nutné, aby se s ním seznámil příslušný odborný personál/provozovatel. Tento návod musí být neustále k dispozici v místě používání čerpadla (GENYA).

Tento provozní a montážní návod se vztahuje na přístroj pro řízení a kontrolu chodu čerpadla GENYO. Je nutno dbát nejen bezpečnostních pokynů uvedených v tomto odstavci „Bezpečnostní pokyny“ a všeobecných pokynů týkajících se bezpečnosti, nýbrž i zvláštních bezpečnostních pokynů, které jsou uvedeny v jiných odstavcích.

### 1.2. Kvalifikace a proškolení personálu

Personál určený k obsluze, údržbě, kontrole a montáži musí mít pro tyto práce potřebnou kvalifikaci. Provozovatel musí přesně stanovit rozsah zodpovědnosti, příslušnosti a kontroly personálu (obsluhy).

### 1.3. Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedbání bezpečnostních pokynů může mít za následek jak ohrožení osob, prostředí, tak i zařízení. **Zanedbání bezpečnostních pokynů může vést i ke ztrátě nároků na náhradu škody.**

Konkrétně může zanedbání bezpečnostních pokynů vést například k nebezpečí:

- Selhání důležitých funkcí zařízení
- Selhání předepsaných metod údržby a obsluhy
- Nebezpečí ohrožení osob elektrickými a mechanickými vlivy.



### 1.4. Bezpečnostně uvědomělé konání

Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v tomto montážním a provozním návodu, existující národní předpisy k zabránění nehod a rovněž event. vnitřní pracovní, provozní a bezpečnostní předpisy provozovatele.

### 1.5. Bezpečnostní pokyny pro provozovatele

Je nutno vyloučit ohrožení elektrickým proudem.

### 1.6. Bezpečnostní pokyny pro údržbu, inspekci a montáž

Provozovatel se musí postarat o to, aby veškeré opravy, inspekční a montážní práce byly provedeny autorizovanými a kvalifikovanými odborníky, kteří jsou dostatečně informováni na základě podrobného studia tohoto montážního a provozního návodu. Zásadně se všechny práce na čerpadle provádějí za jeho klidu a odpojení od elektrického proudu. Bezpodmínečně musí být dodržen postup k uvedení zařízení do klidu popsany v tomto montážním a provozním návodu.

Bezprostředně po ukončení prací musí být všechna bezpečnostní a ochranná zařízení uvedena v činnost. Před opětovným uvedením do provozu je nutno dodržovat body uvedené v odstavci 7. Uvedení do provozu a údržba.

### 1.7. Svévolná přestavba a výroba náhradních dílů

Přestavba a změny na přístroji GENYO jsou přípustné pouze po předchozí konzultaci s výrobcem. Bezpečnost zaručují originální náhradní díly a výrobcem autorizované příslušenství. Použití jiných dílů má za následek zrušení odpovědnosti za následky z toho vyplývající.

### 1.8. Nedovolený způsob provozu

Provozní bezpečnost dodávaného přístroje GENYO je zaručena pouze dodržováním ustanovení podle odstavce 2. Účel použití tohoto návodu k montáži a obsluze. V technických údajích uvedené mezní hodnoty nesmějí být v žádném případě překročeny.

## 2. Účel použití

GENYO je speciální přístroj určený pro řízení a kontrolu chodu čerpadla s jednofázovým elektromotorem. Zařízení bylo vyvinuto, aby nahradilo stávající automatické tlakové stanice pro domácí použití. Nabízí konstantní nastavený zapínací tlak, ochranu proti chodu čerpadla na sucho, menší celkové rozměry, zabudovanou zpětnou klapku a bezúdržbový provoz.

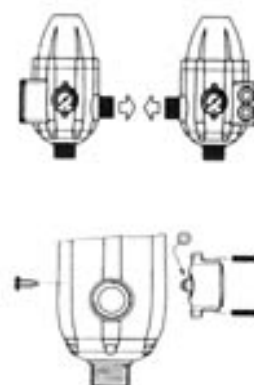
**Každé jiné použití mimo výše uvedenou oblast se považuje za použití účelu GENYA nevhodné. Za škody z toho vyplývající LK Pumpservice neručí.**

**Čerpadlo nesmí být používáno pro dopravu zápalných medií, např. motorového oleje a hořlavin.**

Čerpadla s přístrojem pro řízení a kontrolu chodu čerpadla s jednofázovým elektromotorem GENYO jsou hlavně používána pro menší vodárny a pro zařízení na zvýšení tlaku.

## 3. Technické údaje

Nastavený konstantní zapínací tlak - 1,2, 1,5 a 2,2 bar.  
 Teplota média - max. + 60 °C.  
 Tlak v systému - max. 10 bar.  
 Napájecí napětí - jen jednofázové provedení (220-240 V).  
 Maximální proud - 8 A  
 Krytí IP 65.  
 Připojovací rozměry - R 1“.  
 Rozměry a hmotnosti - 100 x 150 x 200 mm.



obr. 1

## 4. Funkce

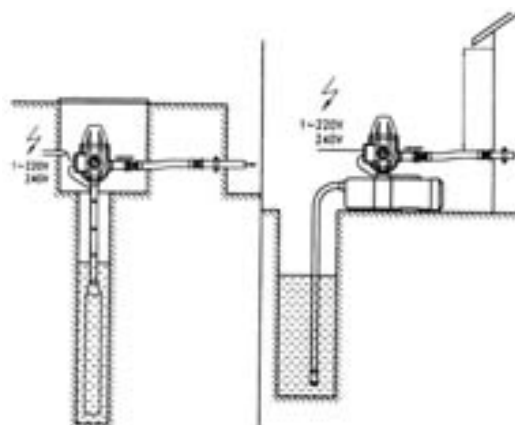
GENYO má nastavený zapínací tlak z výroby. Tento tlak se nedá zvýšit. Při odběru vody a poklesu tlaku na nastavený zapínací tlak z výroby GENYO zapíná čerpadlo.

Regulátor vypíná čerpadlo, jestliže po dobu 5 sekund poklesl odběr vody pod 1 l/min. zařízení tak chrání čerpadlo před chodem na sucho a zabudovaná zpětná klapka proti vyprazdňování potrubí. Tlak vytvářený čerpadlem musí být nejméně o 0,2 bar vyšší, než je maximální rozdíl výšky mezi GENYEM a nejvyšším odběrným místem.

## 5. Montáž

obr. 2

- přístroj je dodán s montážní sadou, která obsahuje manometr, připojovací šrouby, těsnění a zaslepovací šroub.
- nainstalujte manometr na přístroj vlevo nebo vpravo dle potřeby, přišroubujte a zaslepte šroubkem nepoužitý vstup do přístroje viz obr. 1.
- GENYO musí být připojeno na výtlak čerpadla ve svislé poloze dle obr. 3 a pro připojení na vodovodní řád použijte pružnou hadici.
- výškový rozdíl mezi GENYEM a nejvyšším odběrným místem nesmí přesáhnout 20 m.
- regulátor tlaku musí být umístěn tak, aby nehrozilo jeho zaplavení.
- mezi čerpadlem a DOMINEM nesmí být instalováno žádné odběrné místo

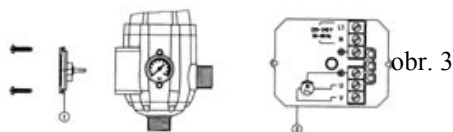


## 6. Elektrické připojení

Elektrické připojení a náležitá ochrana musí být provedeny v souladu s platnými předpisy.

**Před každým zásahem do svorkovnice GENYA musí být odpojeno napájecí napětí.**

Zkontrolujte, zda jmenovité napětí GENYA je shodné s napětím přívodní sítě. Elektrické připojení se provede podle schématu na vnitřní straně víčka svorkovnice. Elektrické připojení smí provést pouze oprávněná osoba s elektrotechnickou kvalifikací.



## 7. Uvedení do provozu a údržba

Před uvedením do provozu se musí čerpadlo a sací řád čerpadla naplnit čistou vodou. Po nainstalování a elektrickém připojení GENYA se rozsvítí kontrolka POWER i ON a čerpadlo začne čerpat. Pokud čerpadlo nedosáhne požadovaného tlaku rozsvítí kontrolka FIALURE, pak při otevřené armatuře stikněte tlačítko RESET dokud nezhasne kontrolka FAILURE a čerpadlo nezačne opět dodávat čerpanou kapalinu.

## 8. Přehled poruch

**Před započítím prací na přístroji GENYO musí být bezpodmínečně odpojeno napájecí napětí. Dále musí být učiněna opatření i proti náhodnému opětovnému zapojení proudu.**

Porucha	Příčina
1. Čerpadlo nespouští.	a) Přerušen přívod el. energie – nespouští kontrolka POWER. b) Nezahlcené sání – aktivovaná ochrana proti chodu nasucho – svítí kontrolka FAILURE c) Poškozená elektronická karta
2. Čerpadlo nevypíná.	a) Čerpadlo nedává potřebný výstupní tlak. b) Únik vody z potrubí větší než 1 l/min. c) Ucpané průtokové čidlo d) Zablokované tlačítko RESET e) Poškozená elektronická karta
3. Přerušovaný chod čerpadla	a) Čerpadlo nezabezpečuje dostatečný tlak b) Nedostatečný přítok vody do čerpadla c) Únik vody z potrubí d) Závada na čerpadle e) Poškozená elektronická karta

Dodávky náhradních dílů, poradenskou službu a autorizovaný servis poskytují:

**LK Pumpservice, Kolbenova 898/11 , 190 02 Praha 9, tel: 266 03 22 11**

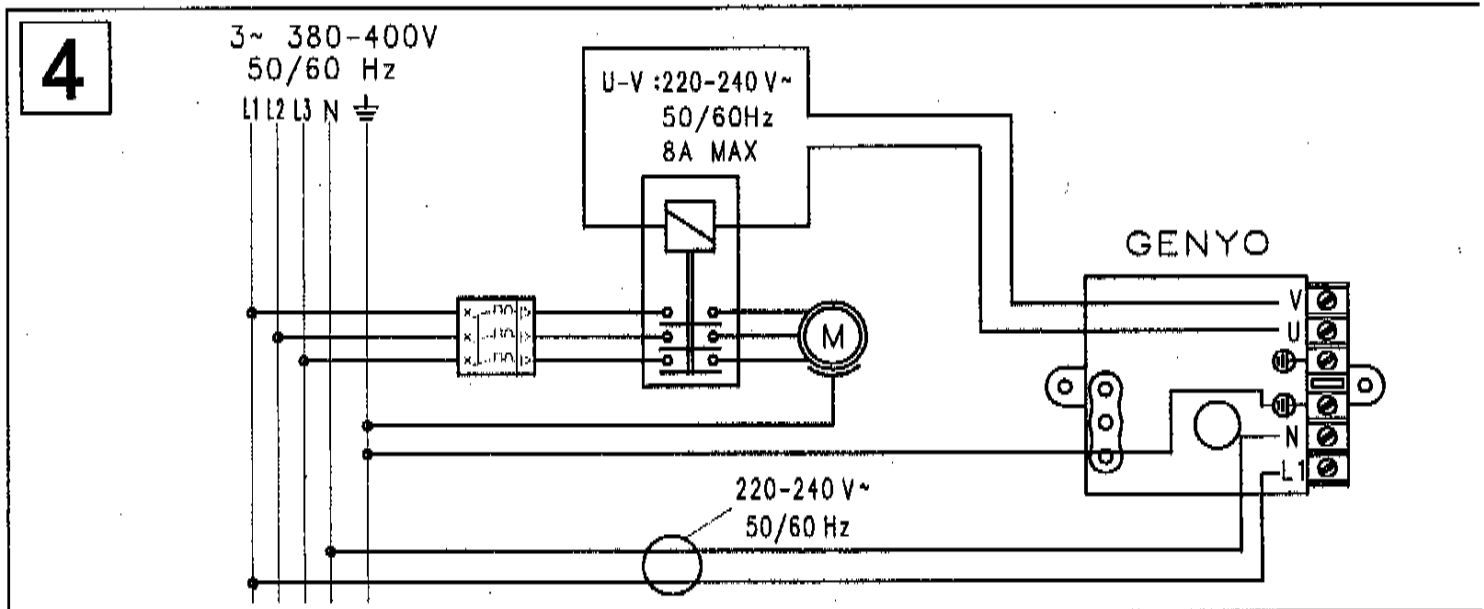
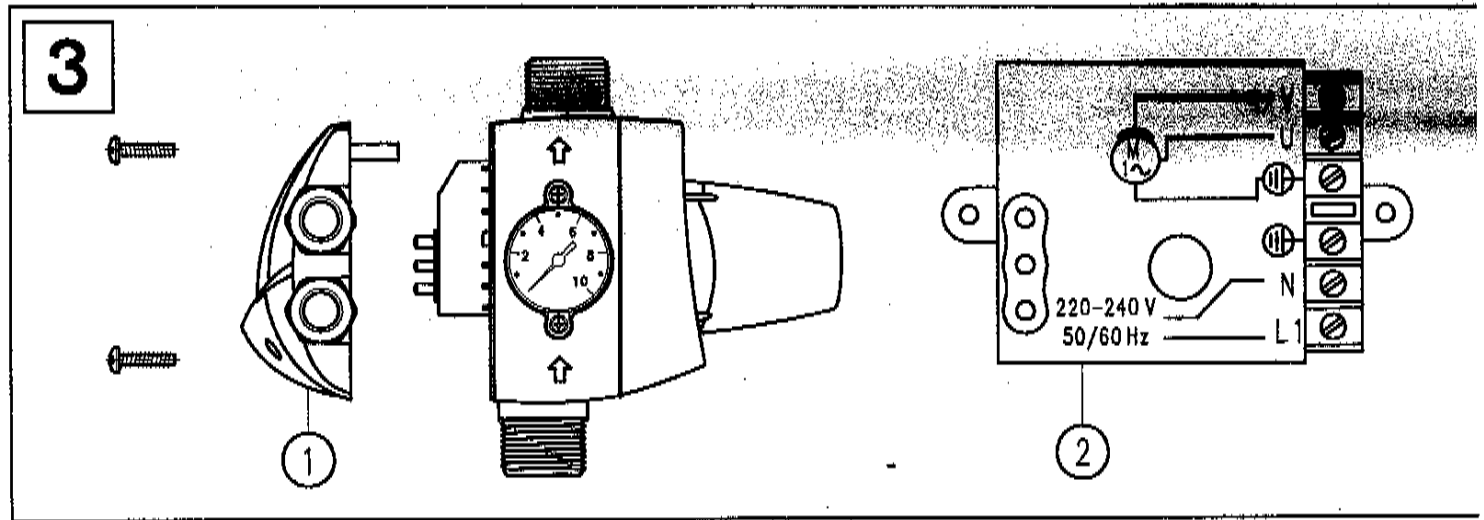
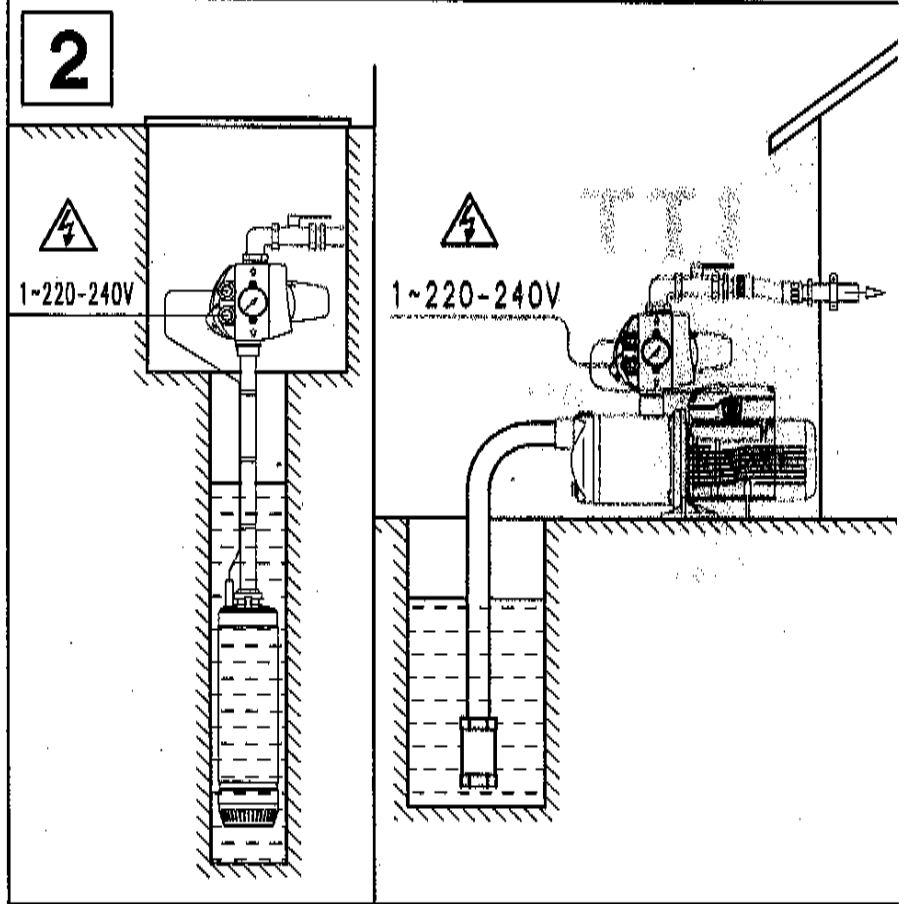
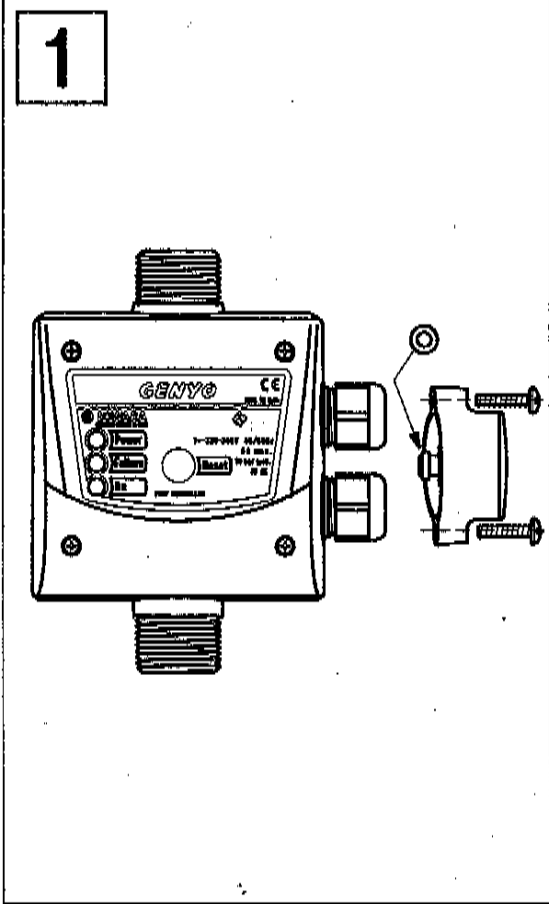
**LK Pumpservice, Kolískova 2, 602 00 Brno, tel: 545 57 88 95**

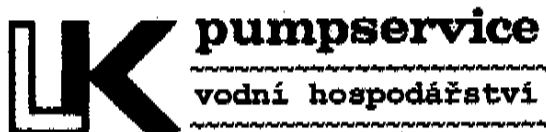
**LK Pumpservice, Moravská 452, 569 92 Bystřé u Poličky, tel.: 461 74 16 23**

**LK Pumpservice, Bratislavská ul., areál ČOV, 690 11 Břeclav, tel: 519 32 69 64**

**LK Pumpservice, areál ČOV Bystřany, 417 61 Bystřany, tel: 417 53 15 35**

***Podmínkou uznání záruky je nezasahování do čerpadla uživatelem !!!***





Zakládající člen Švédské obchodní komory v ČR

PRAHA  
Kolbenova 159  
190 02 Praha 9,  
tel: 02/ 660 322 09, fax: 02/ 660 322 17

BRNO  
28. října 15  
602 00 Brno,  
tel.,fax: 05/ 45 57 88 95

BRATISLAVA  
Mlýnské Nivy 63  
821 09 Bratislava,  
tel.,fax : 02/ 534 17 101

## Prohlášení o shodě

LK pumpservice s.r.o., Kolbenova 159, 190 02 Praha 9 - Vysočany  
IČO 44851774

na výrobek : Přístroj pro řízení a kontrolu chodu čerpadla

typová řada : DOMINO, GENYO

výrobce : LOWARA, Montecchio Maggiore-Vicenza, Itálie

Při posuzování shody bylo postupováno podle § 12, odst.4, písmeno a),  
Zákona č. 22/97 Sb.

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek splňuje základní  
požadavky následujících Nařízení vlády ze dne 25.června 1997:

č. 168, kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení  
nízkého napětí.

č. 170, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

aplikované normy :

ČSN EN 60 335-1+A55  
ČSN EN 60 335-2-41

a je za podmínek obvyklého a určeného používání bezpečný.  
Přijali jsme opatření, kterými zabezpečujeme shodu všech výrobků  
uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky.

Praha dne 15.5.09

JUDr. Ladislav Kincl

LK Pumpservice® s.r.o.  
Kolbenova 898/11  
190 02 Praha 9 - Vysočany  
DIČ: CZ44851774



# ITT

## Version without cables

CODICE	DESCRIZIONE
109120100	GENYO 8A F12
109120110	GENYO 8A F15
109120120	GENYO 8A F22
109120200	GENYO 16A R15-25

## Version with feeding cable and EU plug / motor cable

CODICE	DESCRIZIONE
109120101	GENYO 8A F12 - With cables - EU plug
109120111	GENYO 8A F15 - With cables - EU plug
109120121	GENYO 8A F22 - With cables - EU plug
109120201	GENYO 16A R15-25 - With cables - EU plug

*Versions with GB and AU cables available on demand*

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### GENYO 8A

- Power supply voltage: single phase 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Max current: 8A inductive
- Protection class: IP 65
- Fixed start pressure:
  - F12: 1.2 bar
  - F15: 1.5 bar
  - F22: 2.2 bar
- Operating temperature: 0-60°C
- Max pressure: 10 bar
- Max flow rate: 10 m<sup>3</sup>/h (see flow resistance diagram)
- Manual restart.
- Inlet-outlet connections: R1"
- Pressure gauge (0÷10 bar)
- Power supply cable and plug / motor: H07RN-F 3G1 - L = 1.5 m with Schuko plug / H07RN-F 3G1 - L = 0.5 m with cableheads (on version with cables) UK, AU plug available on request

